



Distr.
GENERAL

A/37/209/Add.1
20 May 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 74с первоначального перечня*

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы
оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском
районе

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	3
II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ВТОРЫХ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЯХ 1980 И 1981 ГОДОВ	2 - 7	3
III. РЕЗЮМЕ РЕЗУЛЬТАТОВ, ДОСТИГНУТЫХ В ХОДЕ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ОТВЕТ НА РЕЗОЛЮЦИИ 1980/51 И 1981/55 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	8 - 61	6
А. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций	9 - 10	6
В. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	11 - 13	6

* A/37/50/Rev.1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	I4 - I5	7
D. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	I6	8
E. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	I7 - I8	8
F. Детский фонд Организации Объединенных Наций	I9 - 20	8
G. Программа развития Организации Объединенных Наций	2I - 22	I0
H. Мировая продовольственная программа	23 - 26	I0
I. Университет Организации Объединенных Наций	27 - 29	II
J. Международная организация труда	30 - 32	II
K. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	33 - 35	I3
L. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	36 - 38	I3
M. Всемирная организация здравоохранения	39 - 4I	I5
N. Всемирный банк	42 - 44	I6
O. Международный валютный фонд	45 - 46	I6
P. Международный союз электросвязи	47 - 48	I7
Q. Всемирная метеорологическая организация ...	49 - 52	I8
R. Международный фонд сельскохозяйственного развития	53 - 54	I8
S. Международное агентство по атомной энергии	55 - 57	I9
T. Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ГАТТ)	58 - 6I	20

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 7 резолюции I98I/55 Экономического и Социального Совета от 22 июля I98I года по вопросу об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе, в которой Совет просил Генерального секретаря представить ему на его второй очередной сессии I982 года доклад об осуществлении положений данной резолюции.

II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ЕГО ВТОРЫХ ОЧЕРЕДНЫХ СЕССИЯХ I980 И I98I ГОДОВ

2. На своей второй очередной сессии I980 года, которая состоялась в Женеве с 3 по 25 июля I980 года, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию I980/5I, в которой он, среди прочего, с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (A/36/I76); выразил глубокую благодарность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим вклад в осуществление программ оказания помощи, восстановления и развития Сахели, и настоятельно призвал правительства всех стран принять специальные меры по увеличению объема ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района (ЮНСО), с тем чтобы оно могло лучше реагировать на первоочередные запросы правительств государств-членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели (КИЛСС). Далее Совет:

a) призвал "все органы, учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в особенности Программу развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Мировую продовольственную программу, увеличить свою помощь путем осуществления совместных мероприятий с Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в ответ на просьбы правительств стран Судано-сахелианского района в связи с осуществлением их программ восстановления и развития";

b) предложил "Генеральному секретарю совместно с руководителями соответствующих органов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций, в частности Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Мировой продовольственной программы, а также Международной организации труда, провести консультации, с тем чтобы определить, каким

/...

образом они могли бы оказать наибольшую помощь в достижении цели, предусмотренной выше, в пункте 2a7, и тем самым укрепить возможности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы оно могло более адекватно реагировать на первоочередные запросы государств-членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахели".

3. Вышеуказанные просьбы были впоследствии одобрены Генеральной Ассамблеей в пункте 5 ее резолюции 35/86 от 5 декабря 1980 года и рассмотрены Межучрежденческим консультативным совещанием Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в декабре 1980 года. Затем Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), под руководством и наблюдением которого функционирует ЮНСО, были проведены консультации со всеми соответствующими органами, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций по вопросу о наиболее эффективных путях и методах осуществления резолюции 1980/51 Совета.

4. Результаты консультаций были вкратце изложены в докладе Генерального секретаря (A/36/208 и Add.1), представленном Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1981 года. В своем докладе Генеральный секретарь заявил, среди прочего, что общим настроением ответов был весьма положительным и свидетельствовал о том, что Организации ведут "активные поиски наиболее приемлемых методов достижения более оптимального использования имеющихся средств и ресурсов для осуществления первоочередных программ, намеченных в районе". Генеральный секретарь далее указал, что ЮНСО также отводится конструктивная роль в рамках системы, что отражает общее желание координированно приступить к разработке и осуществлению проектов и программ в Судано-сахелианском районе (A/36/208/Add.1, пункт 3).

5. Экономический и Социальный Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря (A/36/208 и Add.1) на своей второй очередной сессии 1981 года, проходившей в Женеве с 1 по 24 июля 1981 года, и принял резолюцию 1981/55, в которой он, среди прочего, с удовлетворением принял к сведению доклад; выразил свою глубокую признательность правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим свой вклад в осуществление программы оказания помощи, восстановления и развития в Сахели; принял к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении положений пунктов 4 и 5 резолюции 1980/51, направленных на увеличение помощи со стороны компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций и на укрепление возможностей ЮНСО, с тем чтобы оно могло более полно реагировать на первоочередные потребности государств-членов КИЛСС; предложил Генеральному секретарю продолжить консультации, предусмотренные в пункте 5

/...

резолюции I980/5I Совета в целях разработки конкретных соглашений для совместных действий ЮНЕСКО и соответствующих органов, учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, а также просил Генерального секретаря представить Совету на его второй очередной сессии I982 года доклад об осуществлении настоящей резолюции.

6. Резолюция I98I/55 Совета была впоследствии одобрена Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии в резолюции 36/203 от I7 декабря I98I года.

7. Вышеуказанные решения послужили основой для дальнейшего этапа межучрежденческих консультаций, охватывающих соответствующие органы, учреждения и программы Организации Объединенных Наций по вопросу о наиболее эффективных путях и методах расширения возможностей Организации Объединенных Наций реагировать на нужды стран Судано-сахелианского района. Результаты этих консультаций приводятся в разделе III ниже.

/...

III. РЕЗЮМЕ РЕЗУЛЬТАТОВ, ДОСТИГНУТЫХ В ХОДЕ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ В ОТВЕТ НА РЕЗОЛЮЦИИ 1980/51 И 1981/55
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

8. В настоящее время межучрежденческие консультации в ответ на резолюцию 1980/51 и 1981/55 Экономического и Социального Совета все еще ведутся. Ниже приводится краткое резюме результатов, достигнутых по состоянию на 30 апреля 1982 года.

A. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций

9. Сотрудничество между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций и ЮНСО имеет хорошую основу, и оба органа тесно увязывают и координируют свою деятельность в Судано-сахелианском районе. Сотрудничество Департамента приобретает разные формы, начиная от технической поддержки проектов, осуществляемых при помощи ЮНСО посредством совместных миссий между ЮНСО и Департаментом, и кончая примерами осуществления Департаментом проектов, финансируемых ЮНСО, и совместным финансированием проектов.

10. В результате консультаций с Департаментом были разработаны меры для проведения периодических совместных обзоров текущей и перспективной деятельности по проектам Департамента в Судано-сахелианском районе в связи с деятельностью ЮНСО по составлению программ. Было также решено, что Департамент может использовать некоторые из ограниченных ресурсов Регулярной программы Организации Объединенных Наций на миссии по составлению программ и краткосрочные консультативные услуги в области сотрудничества с ЮНСО, включая разработку, планирование и осуществление проектов и технико-экономические исследования.

B. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

11. Связи между Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и ЮНСО в области среднесрочной и долгосрочной деятельности по оказанию помощи и восстановлению в связи с засухой, а также в области борьбы с опустыниванием в Сахели являются весьма тесными не только в силу характера общего мандата ЮНКТАД, но и в силу особых функций ЮНКТАД в отношении наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю. Поэтому значительное место в консультациях между ЮНКТАД и ЮНСО занимала программа строительства подъездных путей, осуществляемая при поддержке ЮНСО, которая направлена на обеспечение постоянного доступа к изолированным районам, подверженным засухе, поскольку эта программа непосредственным образом касается стран, не имеющих выхода к морю.

/...

12. Кроме того, учитывая тот факт, что система подъездных путей, строительство которой ведется на средства ЮНСО, все больше приобретает характер постоянной инфраструктуры в государствах-членах КИЛСС и в регионе в целом, что связано с возможными коренными социально-экономическими последствиями, ЮНКТАД выразила свою готовность приступить к проведению исследования в качестве совместного мероприятия с ЮНСО и совместно с заинтересованными странами, которое будет направлено на изучение следующих вопросов:

а) экономические последствия и перспективные коммерческие последствия (с точки зрения межгосударственной, межрегиональной и внешней торговли) существующей системы подъездных путей с уделением особого внимания вопросу об улучшении работы коммерческого сектора;

б) влияние системы подъездных путей на потенциальные и инвестиционные возможности в регионе, включая инвестиционные потребности, касающиеся условий хранения и обработки грузов в основных морских портах, связанных с этой системой; и

в) экономическая оценка необходимой инфраструктуры транспорта и предложения в отношении более эффективного механизма финансирования.

13. В исследовании особое внимание будет уделяться, с учетом вышеуказанных трех комплексов вопросов, возможности строительства дороги, связующей город Нема в юго-западной части Мавритании с городом Нара в центральной части Мали, поскольку такая дорога позволит непосредственным образом связать важные в сельскохозяйственном отношении районы этих двух стран. Сфера охвата и конкретные формы этого исследования в настоящее время находятся в процессе обсуждения.

С. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

14. Области деятельности, в которых Программа Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и ЮНСО будут активизировать свое сотрудничество и координацию мероприятий, были определены главным образом как разработка соответствующей технологии для использования солнечной энергии и других нетрадиционных источников энергии, производство приспособленного к местным условиям сельскохозяйственного инвентаря и инструментов, производство удобрений и пестицидов, создание ремонтно-эксплуатационных мастерских и производство водоподъемного и ирригационного оборудования.

15. Там, где это возможно, ЮНИДО и ЮНСО будут изучать возможности проведения и приступать к осуществлению совместных мероприятий, направленных на разработку и осуществление первоочередных проектов, представленных ЮНСО государствами-членами КИЛСС и секретариатом КИЛСС.

/...

Д. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

16. Как это было определено Генеральной Ассамблеей, ЮНСО действует от имени Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и в рамках совместных мероприятий ПРООН/ЮНЕП в оказании помощи определенным странам в Судано-сахелианском районе в осуществлении плана действий по борьбе с опустыниванием; этот мандат ЮНСО включает всех государств-членов КИЛСС. Характер и масштабы связи между ЮНЕП и ЮНСО подробно описаны в докладе Совета управляющих ЮНЕП, который должен быть представлен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии 1982 года.

Е. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

17. Хотя деятельность Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Судано-сахелианском районе в целом носит ограниченный характер по сравнению с потребностями, этот Центр активно действует в направлении разработки и осуществления предынвестиционных проектов во всех странах данного района. Программы и проекты Центра приобретают различные формы, начиная от поддержки национального регионального и городского планирования развития и кончая осуществлением программ строительства недорогостоящего жилья и сельских школ и разработкой вопросов производства строительных материалов на основе местных ресурсов.

18. Резолюции 1980/51 и 1981/55 Совета послужили толчком к установлению более тесных контактов между Центром и ЮНСО и, как ожидается, в результате этого возрастет уровень сотрудничества и координации и, возможно, даже уровень совместных мероприятий. Особенно важными и многообещающими в этой связи являются области физического планирования, местного производства строительных материалов, демонстрации недорогостоящих методов строительства жилья и других сооружений, а также надлежащее размещение национальных бригад, работающих по проектам, осуществляемым при поддержке ЮНСО. В этих областях будут изучаться возможности проведения совместных мероприятий Центра и ЮНСО первоначально в виде исследований, предшествующих технико-экономическим обоснованиям и самим технико-экономическим обоснованиям.

Ф. Детский фонд Организации Объединенных Наций

19. В рамках своих полномочий Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) занимается претворением резолюций Экономического и Социального Совета главным образом в меры, направленные на улучшение условий женщин и детей в Африке, включая район Сахели. В январе 1981 года ЮНИСЕФ созвал специальную сессию Правления для рассмотрения

/...

насушных и критических потребностей уязвимых групп населения в Африке, включая район Сахели, и Правление постановило выделить специальные средства для удовлетворения насушных потребностей африканских стран. Эти ресурсы были выделены в дополнение к ведущимся регулярным программам и к специальным средствам на проекты с условным финансированием, которые ЮНИСЕФ запрашивает у доноров. Каждая страна-член КИЛСС предоставляет или активно изыскивает специальные фонды; в настоящее время ведутся активные переговоры, в частности направленные на предоставление дополнительных фондов на проекты, связанные с водоснабжением и санитарией.

20. В результате консультаций, запрошенных Советом, ЮНИСЕФ и ЮНКО решили активизировать свои контакты и взаимное сотрудничество, с тем чтобы, среди прочего, обеспечить при разработке правительствами государств-членов КИЛСС первоочередных проектов уделение особого внимания специальным проблемам уязвимых групп населения, в особенности тем проблемам, которые связаны с детьми и женщинами. При рассмотрении степени децентрализации деятельности ЮНИСЕФ была подчеркнута в этой связи особая роль регионального отделения ЮНКО в Уагадугу, где также расположен подотдел ЮНИСЕФ.

/...

Г. Программа развития Организации Объединенных Наций

21. Известно, что, начиная с 1 октября 1976 года, Генеральный секретарь перевел ЮНСО из Канцелярии заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи Секретариата Организации Объединенных Наций в ПРООН и наделил Администратора ПРООН всеми полномочиями по управлению, контролю и руководству Целевым фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в Судано-сахелианском районе, включая руководство и управление ЮНСО. В соответствии с решением Генерального секретаря, ЮНСО, стало частью канцелярии Администратора и функционирует под его непосредственным руководством и наблюдением. Подробности этой связи, включая *modus operandi*: ЮНСО, изложены в докладах Генерального секретаря, представленных Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях (см. A/36/208 и A/37/209).

22. Во всей своей деятельности по составлению программ и осуществлению проектов ЮНСО поддерживает эффективные рабочие отношения со всеми соответствующими бюро и службами ПРООН, в особенности в отношении государств-членов КИЛСС – с Региональным бюро для Африки. Бюро и ЮНСО осуществляют тесное сотрудничество и взаимно увязывают свои функции на всех этапах разработки и осуществления программ и проектов, обеспечивая тем самым взаимодополняемость своей деятельности как на национальном, так и на региональном уровнях. Совместное финансирование миссий и проектов, как национальных, так и региональных, осуществляется на регулярной основе в соответствии с просьбами об оказании первоочередной помощи, поступившими со стороны правительств государств-членов КИЛСС.

Н. Мировая продовольственная программа

23. На протяжении ряда лет между Мировой продовольственной программой (МПП) и ЮНСО осуществлялось весьма тесное сотрудничество. Этому способствовало то, что МПП уделяет первоочередное внимание вопросам, поступающим от стран Сахелианского района, что обе организации представлены на местах представителями-резидентами ПРООН и что регулярные рабочие контакты поддерживаются на уровне штаб-квартир, а также на местах, через региональное отделение ЮНСО в Уагадугу.

24. В ходе консультаций было установлено, что будущие направления сотрудничества и координации МПП/ЮНСО будут сосредоточены на:
а) проектах развития физической инфраструктуры стран и б) непосредственно продуктивных проектах, т.е. проектах, которые влекут за собой прямые хоть и перспективные экономические выгоды, например, в области лесного хозяйства.

25. Первая категория включает проекты, связанные со строительством и созданием общественных услуг, как, например, транспорта, различного рода коммунальных объектов, пунктов здравоохранения и жилья. Эти

/...

проекты часто являются трудоинтенсивными и в силу этого им уделяется первоочередное внимание со стороны МПП. Следовательно, продовольственные поставки МПП могут и будут внедряться в проекты, согласно требованиям, и использоваться либо вместо части заработной платы, выплачиваемой разнорабочим (при должном соблюдении соответствующих трудовых законодательств правительств), либо в качестве стимулов труда добровольцев. Большинство проектов, основанных на использовании труда добровольцев, будут носить характер "самопомощи" и охватывать главным образом сельских добровольцев, которые, используя техническую помощь со стороны правительства и продовольственную помощь, предоставляемую МПП в качестве стимула, будут работать на небольших сельских коммунальных объектах в качестве части проектов, осуществляемых при помощи ЮНСО, расширяя тем самым сферу охвата этих проектов.

26. В рамках категории непосредственно продуктивных проектов, сотрудничество между МПП и ЮНСО будет сосредоточено в направлении освоения и улучшения земель, сохранения почв и ведения лесного хозяйства, а также производства и диверсификации культур, включая древесные культуры.

I. Университет Организации Объединенных Наций

27. ЮНСО является активным партнером Университета Организации Объединенных Наций (УООН) с 1978 года, в особенности, в том что касается вкладов в подпрограмму УООН по оценке и применению знаний к проблемам засушливых земель. Оба эти учреждения поддерживают активный диалог по вопросам создания теоретической основы подпрограммы, а также по другим видам научно-исследовательской и учебной деятельности УООН, касающейся проблем Судано-сахелианского района.

28. В январе 1981 года УООН и ЮНСО организовали совместно с университетом в Уагадугу проведение в этом университете крупного семинара по засушливым землям, основная цель которого заключалась в обсуждении с представителями большинства стран-членов КИЛСС вопросов практического применения проводимых УООН исследований засушливой и полузасушливой зоны для удовлетворения насущных нужд Сахели.

29. Консультации, проведенные в ответ на резолюции 1980/51 и 1981/55 Экономического и Социального Совета, вновь подтвердили решимость УООН и ЮНСО продолжать свое взаимное сотрудничество по вышеуказанным направлениям, а также позволили выявить первые конкретные проекты, осуществляемые при помощи ЮНСО, в которых исследовательская и учебная деятельность УООН будет играть особую роль в усилении их значения и воздействия.

J. Международная организация труда

30. В ходе консультаций были выявлены два основных вида деятельности, для осуществления которых Международная организация труда (МОТ) и

/...

ЮНСО должны обеспечивать тесную связь и координировать свои текущие программы, а также совместно приступать к осуществлению новых программ: а) проекты, предусматривающие трудоинтенсивные вклады и б) проекты с элементами профессиональной подготовки. Было также установлено, что поскольку ряд мероприятий, осуществляемых при поддержке ЮНСО, в значительной степени охватывает оба эти вида деятельности, скоординированные и совместные мероприятия могут осуществляться на довольно широком уровне. Особое значение в этой связи имеют проекты в области строительства и эксплуатационного обслуживания подъездных путей, сохранения почв, лесонасаждения, водоснабжения, укрепления песчаных дюн и производства сельскохозяйственного оборудования и инвентаря. Будущие совместные усилия будут направлены, в частности, на проведение исследований, предшествующих технико-экономическим обоснованиям и самим технико-экономическим обоснованиям и осуществление экспериментальных проектов.

31. Кроме того, было решено, что МОТ и ЮНСО возьмут на себя задачу по осуществлению следующих мер:

а) проведение регулярных консультаций в отношении деятельности по оказанию помощи и восстановлению в связи с засухой, а также по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе; эти консультации будут проводиться как на уровне штаб-квартир, так и, главным образом, на периферийном уровне, в частности, между отделением МОТ в Дакаре и региональным отделением ЮНСО в Уагадугу;

б) регулярный обмен информацией, докладами, предложениями по проектам, учебными материалами и т.д. в связи с их деятельностью в этом районе;

с) проведение совместных обзоров и миссий в целях разработки проектов в ответ на просьбы со стороны правительств или со стороны КЛЛСС; и

д) обмен опытом, достигнутым в ходе осуществления проектов МОТ и ЮНСО.

32. Одним из первых конкретных результатов консультаций явилось более тесное и активное сотрудничество между МОТ и ЮНСО в связи с программой строительства и эксплуатационного обслуживания подъездных путей, осуществляемой при поддержке ЮНСО. Учитывая опыт МОТ в области методов трудоемкого строительства и эксплуатационного обслуживания дорог в других частях Африки, эта организация была приглашена для участия в миссии ЮНСО по оценке, которая была организована в январе 1982 года; миссия внесла важные рекомендации, которые более подробно изложены в докладе Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (A/37/209, пункты 28-31).

/...

К. Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

33. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ЮНСО осуществляют тесное сотрудничество, начиная с периода создания ЮНСО. В ходе консультаций обе организации решили усиливать взаимосвязь между собой в соответствии с конкретными ролями, которые они выполняют в системе Организации Объединенных Наций, и в духе резолюций I980/51 и I981/55 Экономического и Социального Совета.

34. Весь объем ограниченных средств, имеющихся у ФАО в рамках ее различных программ действий, таких как Программа оказания помощи в области продовольственной безопасности, Программа ликвидации потерь после сбора урожая и Комплексная программа улучшения сортов семян, использовался для уделения первоочередного внимания районам, пораженным засухой, в особенности Сахелианскому району. То же относится и к Программе технического сотрудничества (ПТС) ФАО, которая финансируется полностью за счет регулярного бюджета ФАО. В рамках ПТС предоставляется как чрезвычайная помощь, так и оперативная помощь на цели развития, причем первоочередное внимание уделяется африканским странам, пораженным засухой. Ряд видов деятельности, которые первоначально пользовались незначительной поддержкой со стороны ПТС, привели к возникновению крупномасштабных проектов и программ в интересах соответствующих стран.

35. Что касается возможных совместных мероприятий ФАО и ЮНСО, было решено, что в настоящее время наиболее приемлемой областью сотрудничества является совместная организация симпозиумов, семинаров или практикумов по некоторым важным проблемам, затрагивающим Сахелианский район. В настоящее время обсуждается возможность организации семинаров в сотрудничестве с КИЛСС по вопросам лесонасаждений в засушливой зоне, создания защитного пояса насаждений и укрепления дюн в Сахели. Проведение семинара, который будет включать в себя существенный элемент практической подготовки, намечено на конец I982 года - начало I983 года.

Г. Организация Объединенных Наций по вопросам образования,
науки и культуры

36. Отношения между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и ЮНСО всегда осуществляются на основе тесного сотрудничества. Члены персонала и эксперты ЮНСО участвовали практически во всех крупных миссиях по составлению программ, организованных ЮНСО в связи с общими проблемами засухи и борьбы с опустыниванием в Сахели. Так, в рамках программы "Человек и биосфера" (МАБ), которая осуществляется ЮНЕСКО, как часть ее обычных функций, оказывалась и продолжает оказываться ценная помощь проектам и программам, осуществляемым при содействии ЮНСО.

/...

37. В отношении деятельности по подготовке ЮНЕСКО играет особо важную роль в усилиях ЮНЕСКО и Сахелианского института, направленных на разработку региональных систем подготовки для граждан государств-членов КИЛСС, в которых рассматриваются некоторые важнейшие экологические проблемы, включая борьбу с деградацией почв. ЮНЕСКО и ЮНЕСКО также оказывают совместную поддержку разработке исследовательских программ, которые осуществляются персоналом Института.

38. Что касается последних консультаций, проходивших в соответствии с просьбой Экономического и Социального Совета, ЮНЕСКО согласилась предоставить дополнительную помощь в рамках ее ограниченных средств и, среди прочего, разработать национальную стратегию по борьбе с опустыниванием в Верхней Вольте и, возможно, в Мали, а также продолжать предоставлять на специальной основе услуги технического персонала для проектов в области оказания помощи и восстановления в связи с засухой и в области борьбы с опустыниванием в Сахели.

/...

М. Всемирная организация здравоохранения

39. Ответ Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) на резолюции I980/5I и I98I/55 Экономического и Социального Совета обсуждался как в штаб-квартирах ВОЗ и ЮНЕСКО, так и в рамках непосредственных контактов между региональным отделением ЮНЕСКО в Уагадугу и региональным отделением ВОЗ для Африки в Браззавиле. Эти консультации явились еще одним подтверждением активной деятельности ВОЗ в Сахели по всем аспектам здравоохранения, особое внимание на них уделялось профилактической медицине, оказанию первичной медико-санитарной помощи, а также проблемам продовольствия и недоедания.

40. В будущем ВОЗ намерена уделить определенное внимание вопросам оказания профилактической медицинской помощи при заболеваниях, передаваемых через воду в тех районах, где осуществляется или планируется строительство насыпных плотин, выполнение крупномасштабных проектов по ирригации и других мероприятий по строительству объектов регулирования водного режима. Эти мероприятия будут осуществляться главным образом в рамках Сахелианского института, которому ЮНЕСКО уже оказывает активную помощь. По линии ВОЗ в Институт будет назначен сотрудник связи/специалист по проблемам здравоохранения, связанным с освоением водных ресурсов. Помимо этого, ВОЗ будет изыскивать пути по усилению взаимодействия с секретариатом КИЛСС, в результате чего будет также укреплена рабочая связь с региональным отделением ЮНЕСКО в Уагадугу.

4I. Кроме того, было достигнуто соглашение о том, чтобы:

а) ВОЗ во всевозрастающей степени принимала участие в работе организованных по линии ЮНЕСКО миссий по разработке проектов в Сахели;

б) ВОЗ и ЮНЕСКО имели своих представителей на заседаниях, которые организованы соответственно тем и другим учреждением и на которых должны обсуждаться вопросы, касающиеся Сахелианского района, находящиеся в ведении этих учреждений;

с) было установлено более тесное сотрудничество между ЮНЕСКО и ВОЗ в недавних мероприятиях, касающихся i) вопросов продовольствия и питания в Африке в свете Лагосского плана действий (см. A/S-11/14, приложение I); ii) элементов оказания первичной медико-санитарной помощи в связи с проектами, поддерживаемыми ЮНЕСКО; и iii) достижения в Сахелианском районе целей Международного десятилетия снабжения питьевой водой и санитарии;

д) в случае необходимости между ВОЗ и ЮНЕСКО проводились консультации по вопросам и проблемам о взаимном финансировании и выделении средств на проекты, представляющие взаимный интерес.

/...

Н. Всемирный банк

42. В период между принятием Советом резолюций I980/5I и I98I/55 состоялся обмен общей информацией между Всемирным банком и ЮНСО в области составления программ и мероприятий по проектам, а также по основным областям, которые следует определить, имея в виду возможности сотрудничества этих учреждений.

43. После принятия Советом резолюции I98I/55 консультации были продолжены и вступили в стадию фактического пересмотра программ и проектов Банка и ЮНСО, с тем чтобы в рамках конкретных мероприятий укрепить взаимное сотрудничество и координацию. В момент завершения составления данного доклада был закончен первый совместный обзор составления программ и мероприятий по проектам в Мали, Нигере и Верхней Вольте, а также ряда основных региональных проектов в Сахели. Было сочтено, что особую важность для установления более тесного сотрудничества между Всемирным банком и ЮНСО, а также для возможного их взаимодействия имеют мероприятия, касающиеся строительства и содержания подъездных дорог, оценки энергетических ресурсов, освоения возобновляемых или альтернативных источников энергии, лесоводства, ухода за пастбищами, а также разработки усовершенствованных дровяных печей.

44. В этой связи предусмотрены два мероприятия. Первое мероприятие, которое должно быть осуществлено в начале I982 года, касается направления совместной миссии в Мавританию с целью оценки мероприятий, проводимых в области лесоводства, а также разработки совместно с правительством единой стратегии в целях обеспечения взаимодополняемости текущих и будущих мероприятий в этом секторе. Что касается второго мероприятия, то Всемирный банк согласился выполнять функции учреждения-исполнителя, а также финансировать на взаимной основе с ЮНСО и Энергетическим счетом ПРООН совместную миссию, которую планируется направить в Нигер в сентябре I982 года, с тем чтобы завершить крупномасштабный проект по подготовке генерального плана энергетики страны.

О. Международный валютный фонд

45. В результате консультаций с Международным валютным фондом (МВФ) были по просьбам Экономического и Социального Совета, содержащимся в его резолюциях I980/5I и I98I/55, определены следующие мероприятия Фонда:

а) предоставление ресурсов по программам корректировки платежных балансов; в случае временной нехватки поступлений от экспорта соответствующим странам оказывается финансовая помощь через Механизм компенсационного финансирования; страны, испытывающие серьезные временные затруднения с импортом зерновых, могут также обращаться за помощью;

/...

в) предоставление технической помощи в таких областях, как функционирование центральных банков, налогообложение, бюджетный контроль и консультативные услуги, сбор статистических данных и осуществление подготовки по вопросам анализа финансов, платежного баланса и т.д.

46. Хотя ВМФ не в состоянии принять участие в совместных мероприятиях с ЮНСО, он при получении соответствующей просьбы будет предоставлять информацию по соответствующим социально-экономическим проблемам и событиям в Сахели.

Р. Международный союз электросвязи

47. В ходе консультаций с Международным союзом электросвязи (МСЭ) в основном рассматривался вопрос о состоянии существующей системы и оборудования электросвязи в сельских районах региона к югу от Сахары, а также о вкладе этой организации в разработку и осуществление программы оказания помощи и восстановления в Сахели. Было вновь подтверждено, что нынешняя система электросвязи в сельских районах Африки продолжает оставаться основным узким местом в инфраструктуре и является серьезным сдерживающим фактором в осуществлении программы проектов капиталовложений и технического сотрудничества в данном регионе. МСЭ недвусмысленно заявил о том, что, учитывая масштабы и сложность данных проблем, их серьезность и воздействие на мероприятия в области развития в Африке, необходимо в срочном порядке найти всеобъемлющее, единое и комплексное решение.

48. Исходя из этих соображений, ЮНСО рассмотрел и поддержал проект МСЭ по обеспечению надлежащим современным оборудованием электросвязи в рамках комплексного развития сельских районов, главной целью которого является обеспечение эффективными и экономичными средствами внутренней связи сельских районов, а также отдаленных районов в странах Африки. Совместно с заинтересованными правительствами и соответствующими региональными организациями, а также во взаимодействии с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и учреждениями МСЭ будет активно осуществляться разработка и выполнение данного проекта. В этих целях он будет поддерживать регулярные контакты с ЮНСО и вышеупомянутыми учреждениями, учитывая потребность в увязывании новой системы связи с текущими или планируемыми в данном регионе мероприятиями в области развития, включая мероприятия, субсидируемые ЮНСО.

/...

Q. Всемирная метеорологическая организация

49. В ходе консультаций со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) была подчеркнута важность двух областей деятельности, в которых ВМО при условии более тесного сотрудничества, а также в результате участия в совместных мероприятиях с ЮНЕСКО могла бы увеличить свой конкретный вклад в осуществление программы оказания помощи и восстановления в Сахели, в частности, в области метеорологии и оперативной гидрологии.

50. ВМО уже поддерживает тесное сотрудничество с ЮНЕСКО по проблемам засухи и опустынивания в плане прикладного применения сельскохозяйственной метеорологии в засушливых и полузасушливых зонах Африки, свидетельством чему является программа АГРГИДРОМЕТ в странах КИЛСС. В настоящее время ВМО и ЮНЕСКО обсуждают условия продолжения своей деятельности в рамках Комплексного плана по осуществлению программы АГРГИДРОМЕТ на период 1982-1986 годов (а именно, второго этапа АГРГИДРОМЕТ), который преследует цель а) укрепления системы связи в целях практического использования населением сельских районов данных, собранных при помощи метеорологической и гидрологической сети наблюдения, с тем чтобы в полной мере использовать эту сеть; и б) продолжения набора и подготовки национальных кадров в целях управления этой программой и ее осуществления.

51. Что касается оперативной гидрологии, то значительный опыт ВМО, особенно в области поверхностной гидрологии, будет широко использоваться ЮНЕСКО при разработке предложений по проектам, представленным странами-членами КИЛСС.

52. Непосредственным результатом вышеупомянутых консультаций явилось заключение соглашений, направленных на проведение ВМО исследования гидрометеорологических факторов, определяющих нормативы строительства и содержания финансируемой ЮНЕСКО системы подъездных дорог в Сахели. В исследовании будут собраны и проанализированы все соответствующие данные по этому вопросу, особенно касающиеся информации о недавних изменениях в характеристиках интенсивности осадков, с тем чтобы сформулировать общие рекомендации, которые могли бы быть использованы проектными группами при уточнении строительных норм сооружения и содержания подъездных дорог в Сахели. Выводы этого доклада будут также использованы при разработке среднесрочного и долгосрочного плана содержания дорог, построенных в период 1976-1981 годов.

R. Международный фонд сельскохозяйственного развития

53. Одной из главных целей Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР) является мобилизация ресурсов на сельскохозяйственное развитие и производство продовольствия в развивающихся странах, а также на финансирование проектов и программ, в которых

/...

особое внимание уделяется положению бедных слоев в сельских районах, с тем чтобы можно было смягчить и в конечном счете ликвидировать серьезные проблемы голода и недоедания, с которыми сталкиваются эти слои населения. Поэтому страны Сахелианского района представляют собой интерес для МФСР, и функции МФСР в этой области тесным образом связаны с функциями ЮНСО.

54. В настоящее время проводятся консультации, с тем чтобы а) оценить возможности совместного финансирования ряда выполняемых при поддержке со стороны ЮНСО первоочередных проектов государств-членов КИЛСС, а также б) определить те проекты, по которым, по мере необходимости, МФСР будет предоставлять субсидии или кредиты на техническую помощь. Эти проекты касаются главным образом сельскохозяйственного развития, и к числу их относятся проекты по увеличению производства продовольствия, уходу за пастбищами и увеличению продукции животноводства. Кроме того, МФСР проанализирует, в какой степени ее компетенция и интересы могут быть распространены на проекты, финансируемые ЮНСО, в таких областях, как борьба с падением плодородия и эрозией земель, восстановление засушливых и полузасушливых районов, строительство подъездных дорог, с тем чтобы связать с национальной транспортной инфраструктурой изолированные, однако продуктивные в сельскохозяйственном отношении районы.

В. Международное агентство по атомной энергии

55. В рамках своих функций Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) может обеспечить консультативные услуги, оборудование и стипендии любому государству-члену Организации Объединенных Наций. Однако помощь, финансируемая из регулярной программы, может предоставляться лишь государствам-членам МАГАТЭ (к числу государств-членов КИЛСС, являющихся также членами МАГАТЭ, относятся Мали, Нигер и Сенегал). Помощь государствам, не являющимся членами МАГАТЭ, может предоставляться лишь при условии ее финансирования из другого источника, помимо регулярной программы.

56. Деятельность Агентства в части, касающейся вопроса среднесрочных и долгосрочных программ оказания помощи и восстановления, связанных с засухой, а также борьбы с опустыниванием в Сахели, сосредоточена главным образом на использовании радиоактивных изотопов в гидрологии и сельском хозяйстве.

57. В настоящее время проводятся переговоры о путях применения соответствующих подходов и методов МАГАТЭ к мероприятиям, финансируемым ЮНСО, в Мали, Нигере и Сенегале, а также о путях расширения консультативных услуг МАГАТЭ на проекты в других государствах-членах КИЛСС.

/...

Т. Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ГАТТ)

58. Консультации с Центром по международной торговле (ЦМТ) были сосредоточены на возможностях его участия в мероприятиях по содействию торговле в том, что касается или может касаться осуществления проектов, поддерживаемых ЮНСО, в Сахели.

59. Были рассмотрены возможности сбыта и экспорта ряда конкретных товаров, а также было достигнуто соглашение о том, что в настоящее время основное внимание должно быть сосредоточено на производстве гуммиарабика. В результате консультаций был разработан совместный проект ЦМТ/ЮНСО, включающий два компонента:

а) уточнение исследования о возможностях производства гуммиарабика как предмета международной торговли, подготовленного ЦМТ первоначально для семинара, состоявшегося в Дакаре в 1979 году; это уточнение предусматривает проведение исследования о рынке сбыта гуммиарабика с учетом среднесрочных и долгосрочных факторов спроса и предложения; а также

б) организацию семинаров в одной или двух странах, производящих гуммиарабик, с тем чтобы обсудить выводы, содержащиеся в вышеупомянутом исследовании.

60. Были также обсуждены возможности использования экспертов ЦМТ для изучения возможностей производства хохобы в данном регионе. Хохоба (*simondsia chinensis*) является засухоустойчивым кустарником, выделяющим высококачественные масла, используемые в различных промышленных целях. Была предусмотрена возможность участия ЦМТ в качестве наблюдателя в семинаре по хохобе, состоявшемся в Хартуме в феврале 1982 года.

61. В принципе было достигнуто соглашение о том, чтобы сотрудничество между ЦМТ и ЮНСО осуществлялось по возможности в рамках совместных мероприятий, включая направление на места совместных миссий по разработке проектов, а также подготовку совместных проектов.
